稿

爲教育，高聲呼

—請投票通過學務決議案

李松

十二月十一日（星期三）是雲埠市民大選的日子，我們除選舉市長，市參事，及其它市政府各廳的職員外，最重要的一項，還是「學務決議案」的取決。這項「學務決議案」是由業主投票判斷，因爲教育的行政和建設費，大部份是靠實業稅維持的。

近年來因爲各國金融動盪，卑詩省的經濟也感非常困乏，所以卑詩省的教育廳對于全省的學校興建工作，盡力壓低，而各地的適齡學童却日漸增加，以至各校課室不足，教材和儀器缺乏，購置延遲，困難情形，達于極點，此情此景，雲埠鄰區已甚，而華埠中區一帶，尤爲嚴重。我們爲學父母者，不可不關心！

若十二月十一日學務案能通過，雲埠教育局就得到一千五百萬元建設費用。此數卑數將由省府撥出，卑數由雲埠業主每年按期納稅支給，每業主約每年僅納三元（爲期約廿五年）。這一個五百萬元將立刻用作興建校舍和購置儀器教材，其中對于華埠一帶的興建工作，茲畧分析如下：

一，中學方面：

布旦華中學（十分之六以上是華生）擴建圖書室，增設八個課室及一個室內運動場。

添蒲頓中學（十分之二是華生），擴建圖書室。

二，小學方面：

士達瑪拿小學，增建七個課室和兩座四房貫通大課室。

市磨小學擴建圖書室。

固蘭天小學，增設室內運動場和圖書室。

麥且奴增設初小分校，新建七個課室，一個遊戲室和圖書室。

喜士定小學，增設四個課室，一座四房貫通大課室，圖書室及室內運動場。

喜士定分校，增設兩個課室。

白碑分校：增建八個課室，午餐廳，圖書室和室內運動場。

弘加倫小學：增設四個課室及圖書室。

這些學校，都很接近華埠住區，各校的興建，對于僑生們的前途有着非常重大的影响，對于提高我僑將來的地位，也有切身的關係，我們要盡量供應僑生們優秀的教育環境，使他們能夠努力向學，充份的發揮着中華民族的優越本性，成爲國家社會有作爲的材幹。

筆者執教七年餘，所見各地的僑生，都能努力自愛，勤奮向學，他們打破一切的困難，一切的障阻，總望學成致用，爲個人前途而計劃，爲振興家聲而自勉，爲國效勞而展抱負。僑生們艱苦的成就，我總覺得非常感動，西人們更表無限敬意和讚美，僑胞們，建興教育是一件十分艱巨的工作。所謂「十年樹木，百年樹人」，我們對于這一千五百萬元的「學務決議案」，豈敢落後于人，而不高聲疾呼，倡助其成？

舉辦買肴菜比賽論

時至今日，烹飪比賽已經不合時宜矣。現在的主婦，最大的本事不是撚幾味，而是可以撚得幾味，先生有加薪，愛辦有得加，巧婦難爲無菜之炊，此時此際，最好舉辦買肴菜比賽矣。

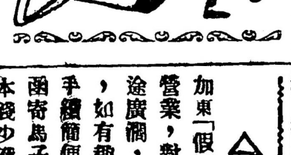
幾個月前，曾經有過一個社會福利中心之類的構樹，舉辦過一項烹飪比賽。本來，煮食比賽並不出奇，時常都有舉辦，好多少奶奶姐帶齊打什煮飯一齊去參加，打雜切好菜，煮飯代加鹽，甚至在一邊耳提面命，然後成之。請評判員輪流去檢查色香味。然後給分。前幾日，也有一個小型的烹飪比賽，乃係一間石油氣公司所主辦者，其目的乃在于推銷石油氣及石油氣爐之用者也（未完）

落第不必煩惱

夫努力乃致財之道，而讀書非致富之方。雖爲落第之人莫作輕生之事。心灰意冷，額皺眉愁。因榜上無名，遂心中竟有限。愁愁悶悶，怨怨嗟嗟。似無面目見人，竟有意思做鬼，何其笨也，也咁傻呢。夫全不識丁，亦成財主；而絕唔入學，都做富翁。幾許名流，十分威水，撈到名成利就，看來屋潤家肥，脚印印焉，面團團咁。又豈有高深之學問？亦全無良好之積分。而仍可成功，且竟然保利。讀書何用？努力爲宜。不辭苦苦辛辛，唔憂餓死，若肯勤勤懇懇，安用輕生？正當壯之時，誠係後生可畏，雖在緊張之際，仍然前路唔憂。又何必悲傷，確不須煩惱者也。

論天無絕人之路

夫人有時，但天無絕路。每到山窮水盡，又逢柳暗花明。所以捱窮，亦能變富。不必心灰意冷，何須嘆氣唉聲。且看今年。已過秋季。仍然制水，難以開源。人人正面口農（火旁下同）農個個都心頭重重。四月一個供水，一時四處聯天，雖瀕於南海之濱，却斷了東江之水。雖於度日，聽以過冬。忽來豪雨幾場，竟得霖七吋。水塘之內，滾滾而來，山澗之中，源源不絕。非誇大口，果然充足非常，故放長喉，眞係快心之極。昔日到憂心悄悄，今時則笑口吟吟。由此觀之，眞無絕境，從今睇吓，豈有窮途。



時逢冬節剪此付來購紅色大補丸一盒 送多一盒

許多顧客來信，言及鹿尾羚補丸，試辦庄十元，價值高昂，顧客貧富不齊，欲求濟世，未能普遍，請本號改裝小合，以益人羣，蒙顧客慈心指導，感銘良多，即改裝小合，內裝鹿尾羚補丸，一百六十粒，價值三元，能服四日，每服二十粒，日服二次，服完見效，然後多購

鹿尾羚補丸 每合十元六百粒小合五元，式百八十粒

可能帮助身體強壯，可能減小腰痛，骨痛，可能減小夜尿，試驗庄能服四日氣血虛弱，胃不易消化，數日方有大便，若不調理，何堪切想，請服此丸可能帮助氣血強壯，日日有大便，身體日見強壯，飲食日加，是藥力功效試辦庄平過補茶，更有功效也。

紅色補丸 每合五元 四十粒 每服一粒

的資料名 服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能帮助轉弱爲強，用過方知功効。

消毒丸 每罐三元

此丸可能減小風濕骨痛，痠麻新舊毒症可能解決皮膚破粒痕癢，各種痠麻腳

皮膚止癢膏 每盒二元

CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.

雲埠中國藥行
片打街壹百五十四號

企連打埠
中西餐館出讓
函商面議均好
地址：Ming Inn, 234 Leon Ave., Kelowna B. C.
電話：762-2239

萬千文化事業公司
THE UNIVERSAL COMPANY
49 East Pender St.,
Vancouver 4, B. C. Canada

家春秋 巴金著	一元五
	一元五
	一元九五
霧雨、電、	一元七五
作家巴金-余思牧著	一元九五
魯迅語錄	九毛五
毛主席詩詞淺釋	八毛
英華及解法文辭典	三元

圖書目錄索閱即寄

中醫 余健漢
廣東中醫學校畢業
考試院衛生部註册
在國內行醫及香港行醫廿餘年
香港五邑工商會義診醫師
現由香港抵雲高華埠，定居佐治街東，224½ 余風采堂式樓
電話：六八八・五一八九

△機會難逢！
加東「假期幻想」之商業工廠爲擴大發展營業，對商品定價低廉，品質優良，用途廣濶，現繼續徵收華人代理批發零售，如有趣者敝公司負責訓練經營，申請手續簡便。請電話式六壹，式大式八，函寄馬子文 5076 Connaught Dr. Vanc., B. C.
本錢少獲利甚 65% Up

達雲戲院
聲光社 AVON THEATRE
十一月廿九日（星期五）
(一)「春意到死絲方盡」 芳艷芬 羅劍郎
(二)「乾隆皇遊江南」 新馬仔 鄭碧影
十二月六日（星期五）
(一)「七重天」 南紅 謝賢
(二)「一入侯門深似海」 芳艷芬 何非凡
券價：成年人壹元式毛五
如將此告白剪出持之入場收費七毛半

香港樂聲錄音帶唱公司
LUCK SOUND
639 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話：式五四・三九一三
買循環式之汽車身曆聲唱機唱帶？
平！又長又平。九十分鐘買得多？更加平！

DOUGLAS SOO
B. C. LIFE
&
CASUALTY CO.,
205 - 14th St., West Vancouver, B. C
3525 West 4th Ave., Vancouver, B. C
Office: 922-9367 736-7454
Residence 325-7549
本公司是加拿大發展最快最速而最有前途之公司現本省現已有股東三萬五千名本公司特聘蘇伯英君爲華人總代理人壽股份燕梳 并設有意外疾病保險入息保障利息優厚備胞光顧歡迎諮詢

DAVID VIEIRA

JOSEPH HUA 263-4946

HOWE-TONG-325-0527

產業買賣
華仲敏 商業樓宇，區柏文，生意，住宅房屋，代理各種保險，收租及管理一切公司或私人產業。
RUTHERFORD McRAE LTD
1774 West Broadway, Vancouver,
公司電話：733-8181
湯天豪

偉大衛
公司電話 七三三・八一八一
二十四小時應命
住宅電話 二二八・八九三四

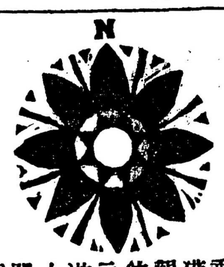
△相鄰孖聯屋，1994 - 1996式十四街西，華麗三睡房，生活廳飯廳，全部地毯兼新廚房，取價四萬九千元，還價，請試低定銀。
△4723 Frances St.，（近沖你比 雅廚兩睡房屋，僅一萬五千九百元，還價，現下每月租壹百卅五元。
△Oakridge，728 W. 52 Ave.，三睡房，冰級式，有生活室與飯室娛樂室裝妥，全價四萬九千元，請試低定銀。
△3022 E. 8th Ave.，華麗兩年半屋，三睡房，生活室飯室，好娛樂室，全價僅三萬壹千九百元。
如你欲賣住宅，我們可能免費代估價，即日電話

▲Frenlin，夾43街角，連七車有八睡房，二廳，兩年新，近 Oakridge Shopping Centre 定價四萬九千元，抵買。
▲Frenlin 夾四十六街，三睡房二廳，五年新，請價四萬五千五百元。
▲全新雙邊孖屋，三層樓，每邊三睡房一廳二間厠所，面向公園，定價四萬九千元。
▲近 Knight 夾三十四街，三睡房一廳，定價一萬三千元。
▲Broadway 及區街，商業樓，六個單位收租，年入息約一萬七千元，貸款利息七厘。
▲發過成百萬富翁，地四十九英畝，位 Richmond 住宅區，及大公路旁邊，將來可賺百萬，莫失良機。
▲双邊孖屋共三層樓每邊三睡房一廳，二間厠所，面積二千方尺以上面向公園全部上乘材料開價五萬壹千九百元
▲Broadway 夾區街商業樓看似新六個單位收租年入息約一萬七千元貸款利息七厘
▲16 組區柏文，八年新，有騎樓，近大街，車站，高尚住宅區，開價十六萬元，
▲發達成百萬富翁地49英畝，位 Richmond 住宅區及大公路旁邊，每畝約三千九百元，有望分地建築房屋，將來賺百萬，莫失良機。
▲街角商業樓，位Broadway 西街四間舖位，及 Office，有長批租約，入息有一分錢開價十五萬元。
▲20組石屎樓區柏文，近 English Bay，年入息約二萬六千元。
▲全個布落商業樓，位Broadway & Main街，旺地區，地皮263尺×132尺 非常有前途，將來可建高樓大厦，定價式十壹萬五千元。

加拿大信託公司分行
CANADA TRUST
HURON & ERIE
416 MAIN STREET.,
VANCOUVER 4, B. C.
TEL 682-6701
爲照顧吾僑胞利益起見本公司特將各種存款戶口利息提高如下
支票存款年息四厘
儲蓄存款年息五厘半 短期存款（六個月以上）年息六厘七五
定期存款年息一年至二年七厘 三年至五年七厘式五
並設有各種保險箱
年租由六元起
及承接香港匯兌
營業時間：
星期一至五日上午九時半至下午六時
星期二三四日上午九時半至下午五時半
經理 李炳寧

春到人間
夏紫千紅莫虛度。秋收又冬藏
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵 敢誇全加獨特
斤兩味道 招牌保證
雲埠秘書寶藏 根逐根旋敬聘
B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4 B C
Phone: 681-3953

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B C
PHONE 685-3935
存款有加政府保障
每人二萬元
定期存款 七厘半 五年期二年至四年七厘二五
A級存款 六厘二五 每一千八十日派息，每九十日派息者六厘
本行聯合股票投資基金，每股六元五毛，由四月時至今上升二元
發財及時，遲來自誤，
由二百元起可加入。
香港滙兌不論滙額 收費五毛
服務時間：由星期一至星期五 每日由上午九時半至下午六時
總理黃宗振 副理陳健鏞


數小時亦可抵港 是誠快捷
十八日旅途愉快 使君難忘
乘搭美國總統輪船往香港 閣下將獲充份時間在三藩市檀香山與橫濱觀光及添購行裝
往港單程最低廉票價由三百五十五元起包括中西膳食電影遊藝會運動游泳及各項娛樂並可得免收三百五十磅行李費之優待
閣下前往香港或帶親屬來加請乘美國總統輪船享受一個難忘的愉快假期
如蒙惠顧請向各大旅行社或本公司接洽無任歡迎

美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號 Tel. 681-1025
ATON ON COMPANY LTD. 438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C.